

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

Nyomda és kladóhivatal
Brassó, Kapu-utca 60. szám. — Telefon szám 177.
KLÓFIKATSI DIJ:
Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:
Egész évre 10 frt, fél évre 5 frt, negyed évre 2 frt 50 kr.
Egyes szám ára 4 kr., kapuátó:
a kladóhivatalban, Gross G. Polánek és Friedmann F. urak üzletében.

Felolós szerkesztő
Dr. Vajna Gábor.
Szerkesztőség: Kapu-u. 60.
Értekezhetni:
d. o. 8—9 és d. u. 2—4 óráig.
Telefon szám 177.

HIRDETÉSI DIJ:
2 hasábes garmond-sor v. annak helye 1-szeri hirdetésnél 12 kr
3 hasábes garmond-sor 8 kr Nagyobb és többször i hirdetésnél
kedvezmény. Minden egyes hirdetés után még külön 80 k
bélyeg-díj fizetendő.
Nyilttér sora 15 kr.
Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetendő.

Általános választói jog.

Brassó, jan. 17.

(X.) Midőn e sorok megjelennek, lehet, hogy a parlamenti béke végre helyre áll, — de az ellenkezője sincs kizárva. Kivánatos lenne az első, mert az obstrukció akadályozta meg a többség akarataának érvényesülését. Ez hamisította meg az alkotmány lényegét. Ez idézte elő azt, hogy a kormány által hónapokkal ezelőtt beterjesztett költségvetési és kiegyezési javaslatok tárgyalhatók nem lettek. Ezen obstrukció folytán idéztetett elő a mostani ex-lex állapot, mert a kormány által beterjesztett budget feletti döntés meg nem történhetett. Ha az obstrukció meg nem akadályozza a döntést, ugy ma bizonyára a kormány a törvényhozási felhatalmazás birtokában volna.

Az obstrukció nem tudta kivinni, hogy a kormánytól az ügyek vitelére, az állami közjövödelmek kezelésére nézve a felhatalmazás megtagadtassék. Sőt látta, hogy az okvetlenül megadatik, mivel az ország és a parlament többsége nyilvánvaló volt a kormány mellett. Ez a többség számtalanszor megnyilatkozott. Az obstrukció tehát azon mesterkedett, hogy döntésre ne kerüljön a sor. Ezt a negativ sikert el is érte. Pozitiv eredményt azonban semmit sem tud felmutatni. A kormánynak nincs ugyan formális felhatalmazása január elsejétől, de azt sem állithatja senki, hogy a felhatalmazás megtagadtatott tőle.

Ez a kérdés még függőben van és az alkotmány ellen bünösök azok, kik a döntést szándékosan és erőszakkal megakadályozzák. Az ellenzéki példázgatások, a régi törvényekre való hivatkozás csak akkor lenne találó, ha ettől a kormánytól egyenesen megtagadtatott volna a felhatalmazás és a kormány mégis hivatalában marad és így a nemzet többségével szemben, a többség akarata ellenére vinné az ügyeket.

De ki meri tagadni, hogy a többség nem támogatja a kormányt? A jog és alkotmány mellette van. Tesék próbát tenni! És csak a nyers külső erőszak akadályozza azt, hogy a törvényes többség az alkotmányos formában megnyilatkozzék. A ház-szábályokat arra használja fel a kisebbség, hogy a többség akarata ne érvényesülhessen. Ily nem parlamentáris eljárás mellett, csak örvidenénk, ha végre, a most folyó alkudozások békével végződnek, hogy az ország érdekében hozathassanak törvényhozó intézkedések. Banffy mindent elkövet a cél érdekében, s nem rajta fog mulni, ha esetleg nem lesz béke.

Az ellenzéki propozíciók közt, — hogy egyébről ezúttal ne szóljak — előfordul a választói jog kiterjesztése is. Helyeslem e kívánatot, anélkül, hogy magamévá tenném a lapjaik által hangoztatott elvet: miszerint a végcél az általános választói jog behozatala.

E tekintetben egyes külföldi államokra való hivatkozás helytelen dolog, mert külföldön bármiként alakulhatnak is a dolgok és mehetnek e folytán veghez a választások: egységes nemzetek léve, faji hegemonia veszélybe nem kerülhet. Nálunk ellenben sok nemzetiség van, és így a magyar jellegű parlamentet el nem temethetjük azzal: hogy a nemzetiségű tömegekkel, hozzájuk csatolva a szocziálisták nagy táborát, idegen érzelmű emberek kerüljenek szavazataikkal be az országházába.

A radikálizmus szép és talán dicserendő is, de nem a mi viszonyaink közt. A radikálizmussal nem jár mindig a boldogság, sőt a nép akarata sem nyilatkozik feltétlen benne meg. Pelda rá Franciaország, hol az általános választói joggal szentesíté uralmát Napoleon.

Sok visszaélést lehet az általános választói joggal üzni, de a mig ez külföldön legfeljebb kormányzati baj, addig nálunk nemzeti szerencsétlenséget vonhat maga után, ha a parlament magyar jellege elveszne.

Ne dobálódzunk tehát a nagy szavakkal, mert az nem válik mindig előnyére nemzetünknek. Pillanatnyi népszerűségért a józan fölfogás elnyomása soha sem czélszerű.

Belföld.

Brassó, jan. 17.

Perczel Dezső belügyminiszter, kit a napokban operáltak, még mindig gyöngéledik. Rendes kihallgatásait gyöngéledése ellenére is megtartja.

Bals Sándor budapesti román főkonzul hosszas betegség után 37 éves korában elhunyt. A holttestet Romániába szállították.

Az *Engel-féle* czeget szombaton öt kihágási ügyben ítélte el Krecsányi Kálmán VIII. kerületi rendőrkapitány. Engel Mihályt 900 frt pénzbüntetéssel és 10 napi elzárással, Engel Adolfot pedig 1000 forint pénzbüntetéssel sujtotta.

A *bogsáni választókerület* szabadelvű pártja nagy lelkesedéssel dr. Avramescu Pachamius megyei főjegyzőt kiáltotta ki képviselőjelöltül.

Lukáts Gyula, a monori kerület képviselője vasárnap délután mondta el beszámoló beszédjét.

Szentes város képviselőtestülete, mely nagyrészt földművelő gazdagból áll, utasította a város polgármesterét, hogy a közönséget az adók fizetésére hívja fel.

Nyíregyházán a kanyaró és difteritisz járványszerű fellépése következtében a város minden iskoláját bezárták.

Kis-Tereune község közeleiben az Észak-magyarországi Egyesített Köszénbánya és Iparvállalat Részvénytársaság pénztárosát fényes nappal a rablók megtámadták s tőle több mint 10.000 frtnyi összeget elraboltak.

Külföld.

Brassó, jan. 17.

Az *ausztriai német pártok* közül a német haladók és a német neppártiak, kiket még a Schönerer pártiak is támogatnak, szilárdan elhatározták, hogy az ujonczjutalékról szóló törvényjavaslat tárgyalásánál megkezdik az obstrukciót.

Pallavicini János örgróf, pétervári oszt-rák magyar nagykövetségi tanácsost báró Aehrenthal helyébe, ki pétervári nagykövet lett, bukaresti osztrák-magyar követnek fogják kinevezni.

Vilmos császár a múlt héten meglátogatta gróf Osten—Sacken berlini orosz nagykövetet.

A francia semmitőszék első elnökének Esterházy megküldte a foglalatját azoknak a vallomásoknak, melyeket a Dreyfus pör revíziója ügyében tett volna, ha salvus conductus-t adtak volna neki a semmitőszék előtt való megjelenésre.

Oroszország és az afgán emir e hónap 3-án szövetségi szerződést irtak alá.

A királyné szobrára.

Brassó, jan. 17.

Az eddig begyűlt és lapunk multszombati (ü-dik) számában kimutatott összeg 540 frt. 35 kr.

Kovács Mihály igazgató ivén
Hosszúfaluban begyűlt . . . 6 frt. 73 kr.

Összesen 547 frt. 08 kr.

Kovács Mihály ivén adakoztak:

Kovács Mihály 50 kr, Hágerné Petonszky Berta 50 kr, Hágér András 50 kr, Fejér János és Anna 5 kr, Benedek N. István 2 kr, Aliz István 1 kr, Jakab Ilona 5 kr, Plesa István 1 kr, Szabó Márton 1 kr, Jakab György 2 kr, Jani Mihály 1 kr, Miklós Mihály 1 kr, Jani Márton 1 kr, Dávid Anna 3 kr, Kapitány András 5 kr, Plesa András 3 kr, Jani Mihály 1 kr, Tomosilkó Ilona, Anna és Samu 5 kr, Jani György és Samu 2 kr, Orbán Mihály 1 kr, Stetán István 1 kr, Gócza Márton 3 kr, Székely István és Sára 2 kr. Köpefal-nagy János 1 kr, Miklós Ilona 1 kr, Jakab Sára és János 6 kr, Jani Ilona 10 kr, Jan Sára és Anna 3 kr, Pajor Ilona 1 krt Kohni Aranka 5 kr, Bacsó István és Anna 2 kr, Bencze és Dávid Ilona 3 kr, Szabó Sára 1 kr, Csáki István 1 kr, Gócsman Kata 2 kr, Jakab Anna 1 kr, Tomosikó Sára és Anna 1 kr, Kuti Anna 1 kr, Bencze Ilona 1 kr, Aliz Anna 1 kr, Székely Anna 1 kr, Török János 1 kr, Sandi István 1 kr, Mátis Béla 1 kr, Bencze András 1 kr, Magdó Samu 1 kr, Bandi Anna 1 kr, Bandi Samu 1 kr, Karácsony Aranka 2 kr, Teklesz Frida 5 kr, Kó-

das József 5 kr, Jani Anna 1 kr, Buda András 1 kr, Dávid István 1 kr, Utlinger Hermin 1 kr, Rab Ilona 1 kr, Lőrincz Kata 1 kr, Póka István 5 kr, Török Ilona 1 kr, Erdélyi István 1 kr, Lőrincz János 1 kr, Tóth Ernő 2 kr, Tóth Elvira 2 kr, Dávid Ilona 1 kr, Dezső Anna 1 kr, Rab János 1 kr, Kelemen György tanító 10 kr, Petonszky Anna tanító 1 kr, Rab Sándor 1 kr, Péter Károly 2 kr, Lukács Károly 10 kr, Islik István 5 kr. Köpe Mihály 2 kr, Benedek János 1 kr, Pap János 2 kr, Bencze Sára 2 kr, Gaudi István 2 kr, Török Anna 2 kr. Pap Anna 5 kr. Jani Kata 2 kr. Lőrincz Ilona 2 kr. Veres Emma 10 kr. Masznyik Jolán 5 kr. Barta Anna 1 kr. Sánek Péter 1 kr. Bencze János 2 kr. Török Anna 3 kr. Köpe György 5 kr. Bandi Ilona 1 kr. Giró Sára 2 kr. Nagy Vilma 1 kr. Bálint Sándor 2 kr. Buda Sára 2 kr. Moór Vilma óvónő 50 kr. Kocsis Anna 2 kr. Dávid András 1 kr. Csékas Mihály 1 kr. Karácsony Vilma 8 kr. Köpe Sára 1 kr. Köpe Kata 2 kr. Köpe János 1 kr. Póka Elemér 5 kr. Bencze János 1 kr. Vigovszki Mari 10 kr. Csórik Ilona 10 kr. Lukács Irén 10 kr. Köpe Anna 15 kr. Verna Erzsébet 20 kr. Raul Ilona 5 kr. Buda Anna 3 kr. Lőrincz Sára 3 kr. Szén Kata 2 kr. Dávid Ilona 5 kr. Jani Ilona 2 kr. Köpe Sára 4 kr. Bacsó Sára 1 kr. Fekete Károly 10 kr. Pári Sára 2 kr. Miklós Mihály 2 kr. Kőkösi Vilma 5 kr. Cseh Dénes 4 kr. Köpe István 10 kr. Sára Sára 4 kr. Nagy Sára 2 kr. Dávid Ilona 5 kr. Henter Gábor 20 kr. Partin Samu 1 kr. Veizel János 1 kr. Mina János 2 kr. Tomos János 1 kr. Csukás János 2 kr. Erdélyi István 1 kr. Jakab Ilona 1 kr, Köpe Ilona 5 kr, Lőrincz Sára 2 kr, Pap Vilma 2 kr, Császár Irén 2 kr, Magdó Anna 5 kr, Zsigmond Ilona 2 kr, Artner Henrik 2 kr, Glied Zsófi 10 kr. Alexi Irén 1 kr, Gaudi Mariska 3 kr, Gaudi András tanító 20 kr. Összesen 6 frt 73 kr.

Ezzel kapcsolatban fölkérjük mindazokat, a kik lapunktól gyűjtőleveket kaptak, szíveskedjenek ezen gyűjtőleveket hozzánk minél előbb visszaszármasztatni.

Irodalom.

Brassó, jan. 17.

A „Zenélő Magyarország” zongora és hegedű zenemű folyóirat január 15-iki 2-ik füzeté érdekes tartalommal jelent meg. Tartalmazza ezen füzet: I. Hubay Jenő hírneves zeneszerzőnk legújabb magyar dalát, „Szomorúság a szívem szerelme”. II. Greizinger Iván remek szép „Angela” gavotteját zongorára. III. Lincke Pál „Viszontlátásra” cz. behízelgő zenéjű schneidig polka françaiseját. IV. A most felkapott svéd zeneszerző „Halfdan Kjerült poetikás „Notturmo”-ját. Minden füzeté ily gazdag tartalommal jelenik meg e közkezdelt zenemű folyóiratnak. Egy-egy füzet mindenkor 10 oldalon a legszebb s legsikerültebb divatos zeneújdonosságokat hozza negyedévben 6 füzet 60 oldal zeneművet ad 1 frt előfizetésért. Egyes számok 25 kr-ért, ha az összeg előre beküldetik. Előfizethetni a most meginduló VI. évfolyamra csakis a „Zenélő Magyarország” (Klökner Ede) zenemű kiadóhivatalában Budapesten VI. Csengery-utca 62 a, honnan megismerésre mutatványszámot ingyen és bérmentve küldenek.

HIREK.

Brassó, jan. 17.

— Szabadelőadás. A »Brassói Nemzeti Szövetség» által az ipari munkások képzésére alakított helyi bizottság ez évi szabadelőadásai sorozatának megnyitó ünnepélyét jövő vasárnap, f. hó 22-én tartja meg. Az ünnepély d. u. 3 órára volt tervezve, miután azonban ugyancsak jövő vasárnap d. u. 2 órakor a Magyar Polgári Kör, d. u. 3 órakor a Magyar Kaszinó tart közgyűlést, a »szabadelőadás» d. u. 5 órára halasztatott. Ezen első szabadelőadáson, mely a Vigadó nagytermében fog megtartatni, közreműködik megnyitó és bezáró énekkel a »Brassói Magyar Dalárda», előadást tart Halász Gyula főreáliskolai tanár, zenedarabot játszik Har-

A „Brassói Lapok” tarczája

Csángó népmese.

(Mesélte: Fejér György, Püskereczen, jegyezte: Horger Antal.)

A „Brassói Lapok” eredeti tarczája.

Volt eccér, hól nem volt, miég az óperenciás tengeren es tul volt, vuót eccér egy igén, igén szegény ember. Annak volt egy egyetlen fíjascskája. Annak az iédes aunya mékhalt s az apja félnevelte eszt a legényecskét annyira, hogy ety tizenkiét iéves koráig. Akkor feltarisznyált neki, aszt monta neki: Na kicsiny fíjascskám, ennyire félneveltelek, de már nem birlak ruházni, hát véd el a legnagyobb utat és induj el, mer már könyerét kereshecc fíjam.

A gyermek elment, hetedhét országon körérsztül mimment, egy nyári alkonyatöstén eliért egy roppant erdőbe, niézött erre, arra, de nem vuólt hova menyen tovább. Mit látott az erdőben, a mint utazott, járt? Látott üő ety kis gyértyavilágot egy heőn. Hát üő odavánszorgott, hogy lászon, mert abban az erdőben valami körérsztyén ember kéllött lakjék, mer gyértya égett. Oda ment a házba az ablak alá. Biétekint a házbo,

hát mit látott, mint egy öreg, vién, szakállas embért! Gondolkozott, hogy bieményen-e a házba, mert irtózott is attól az embértől. Bément a házbo.

— Aggyon isten juó östét apám uram! Igy szóllította az öreg embért. Aszonygya az öreg ember: Te kicsiny ember, hát hól jársz? Kilencáz esztendőő óta lakom ebbe az erdőbe s miég sohase láttam ijjen embért min te vagy. Mi járásbo vaty te, hogy erre hányóttól, erre a ligetre? — Mékhólt neki az annya, mongya a fíju, s az iédes apja nem birja többet nevelni. — No fíjam, jó, hogy az Isten ide vezérlött, innet nem bocsátlak tovább. Van nekem kiét malackám és félfogadlak téged kiét esztendőőre szógának, hogy azokat üörizzed. Akkor öste vacsoráltak együütt ketten és mikor réggelre virrattak, féltarisznyált az öreg neki éleségöt. Aszonygya neki: Nó fíjam, most kibocsátom a malacokat, de te azér ne busujj, ha futnak. Engedd addig ményenek, mik kedvik tartya, csak mény utánnik. A malacok szaladni kesztek mind a kettő, s a gyermek utánnik. A tarisznyát vitte, mig elértek egy sebős fojóvizét, azon átol méntek s ő utánik. Mire átol iérték a vizön, ojjan soványok lettek a malacok, hogy elig tengettek s miégős méntek. Tovább eliérték ety cséndős

fojóvizét, s azon és átol méntek. Mihent átolméntek a malacok oan kövérek lőttek, és üő és oan. Mán tovább méntek a malacok és mit látott ő? Egy kopasz hegýöt, mejen csak imitt-amott vuót egy szál fű. Egy nagy csorda ökor vót rajta s oan kövérek vóltak, hogy csak elig vótak el azon a kopac dombon. Tovább méntek s akkora naty füvet iérték, hogy elig lácott ki miég a fejik és és ojan hitványak vótak az ökrök abba a nagy fűbe. Tovább mentek s mit látott? — Egy naty kertét s abba kiét szelindek kutya ugy verekedött, hogy vérbe keverték egymást. Hát üő már hátro maratt, annyira csudálto azokat a hitvány ökrököt. Elméntek onnat a malacok s asztán mit látott még? Ety kicsi házikót. Mőgnýilt a házikócskán az ajtuó s a malacok biéméntek. Mire üő odaért, bėniézett az ajtuón s lássa, hoty kiét anygyal lőtt a malacokból s terített asztal és iétel, ital az asztalon. Ő nem mént bié a házba, csak küjel maratt, eliévette a tarisznyáját s ötte, a mit adott a gazdája. Estére felie a kiét anygyalból malac lőtt ujból, kijőttek s az ajtó becsapuódott utánnik. Onnan méntek a malacok egyenősen haza s üő vándorolt utánnik. Másnap ugyanvaluós aszt az utat járták.

No kitüőlt a két esztendőő neki, mer

sányi István és szaval Kocsis Béla. A teljes műsort legközelebb hozzuk. Ezzel kapcsolatban felkérjük azokat az igen tisztelt hölgyeket és urakat, a kik már nyilvánosan valamikor felléptek és zene, ének, vagy szavalás által a bizottság szabadelőadásain közreműködni hajlandók volnának, erről a bizottság valamely tagját vagy lapunk szerkesztőségét értesíteni sziveskedjenek.

— **Szinibérlők értekezlete.** A szinibérlők vasárnapi értekezlete elhatározta, hogy a legközelebbi értekezlet f. hó 29-dikén vasárnap d. u. 2 órakor fog megtartatni a m. kir. állami főreáliskola tornatermében és arra külön meghívók nem adatnak ki, hanem az igen tisztelt bérlők a lap útján hivatnak meg. Felhívjuk erre a határozatra ezennel a tisztelt bérlők figyelmét.

— **Rendőri bál.** A városunk rendőrségénél alkalmazott altisztek és a legénység által e hó 14-én rendezett — lapunk által már jelzett — bál ősi szokás szerint jól sikerült, habár ugyanakkor tartotta a városi tanács szolgazemélyzete bálját az Orientben. A Redout nagy terme tarkállott a vegyes egyenruhától. Volt ott rendőr, katoná, tüzoltó és volt civil bőven. A rendőrségi tisztviselők élén 9 óra körül megjelent Farkas Mihály főkapitányt nagy ovációkkal fogadta a rendezőség. 10 óra körül pedig Hiemesch Ferencz, városunk polgármestere is megjelent a bálon, kit a terembe léptekor Farkas Mihály főkapitány fogadott, megköszönve, hogy szives volt a bálon megjelenni és ez által annak fényét emelni. Ezen üdvözlés és a polgármester ur azon kijelentése alatt, hogy szívesen jelent meg az estélyen, a nagy bál terem bengáli fényben uszott. Nagyon csinos német táncrendet osztott ki a rendezőség, melyben benne volt nem csak a Walzer és Hóra, hanem a csárdás is. Sőt kifogástalan magyarsággal «csárdás virradtig» fejezte be a táncrendet. Farkas Mihály főkapitány ur nagyon szívélyesen társalgott mindenkivel. Szembe ült vele a kék teremben a zöldek egyik törzsfőnökének atyja, ki látva közelből a főkapitány urat és meggyőződve arról, hogy mily kedves, nyájas, és szeretetreméltó ember — a ki jól beszél németül is — most már hajlandó volna vissza

vonatni a hirhelt panaszt. Alapos panaszuk csak a vendéglősöknek lesz a főkapitány ur ellen — mert csak vizet iszik. — Hogy meddig tarthatott a bál, azt a tudósítónk nem írta meg.

— **Zene- és szavalati estély.** A Vautier-téle magán leánynevelő-intézetben f. hó 14-én zene- és szavalati estély volt. Az igen válogatott közönség, mely a nagy termet zsufolásig betölté, kíváncsian várta az estély megkezdését, mely pont 8 órakor meg is történt. Azok, a kik sokat vártak, épen nem csalódtak, s azok, kik szorongva várták az előadást, a legélvezetesebb meglepetésben részesültek. A francia nyelven előadott «La Robe de bal» komedia, valamint a német nyelven produkált «Holle asszony» című operett valóban meglepte az értelmes közönséget, mely lelkes éljenzések és tapsok által adózott ugy az intézet tapasztalatokban dus vezetőjének Vautier H. k. a. nak valamint a működő tanulóknak, kik szép énekeik és hihetetlen előadásai által ez idén valóban kitűntek. Nekünk igazán jól esett, hogy a sok külföldi, idegen ajku növendék vegyült a kevés magyar elemmel s bájosan énekeltek együtt a Jaschik Gy. karnagy által betanított szép magyar népdalokat. Pár növendék magyar díszben volt, kik közül az egyik a «Szegény asszony könyve» című költeményt megható hangon a legszebb készültséggel adta elő.

— **Zártkörű táncestély.** Említettük már, hogy a brassói «Vasuti Olvasókör» saját alaptőkéje gyarapítására f. évi február hó 1-én, (szerdán) az «Orient» (Nr. I.) szaloda nagy termében zártkörű táncestélyt rendez. E derék és törekvő kör eddig rendezett összes mulatságai mindig kitűnően sikerültek, épp azért a februári táncestélyt is méltán ajánlhatjuk a közönség figyelmébe. A csinos és izléses kiállítású meghívók a legközelebbi napokban fognak szétküldetni. Jegyek előre válthatók a rendező-bizottság tagjainál, valamint Folyovits és Schütz testvérek uraküzleteiben.

— **Tüzoltó kongresszus Brassóban.** Köztudomásu dolog, hogy az országos tüzoltó kongresszus ez évi augusztus havában Brassóban lesz. Az országos tüzoltó-

szövetség vasárnap közgyűlést tartott a fővárosban, a mely alkalommal a folyó ügyeken kívül a kongresszus dolgaival is foglalkozott. A kongresszuson különösen az erdélyrészi tüzoltóságok nagyban készülődnek a részvételre.

— **Sorshuzás.** Brassó város sorozó járásából az I-ső korosztályban állítás-köteles ifjak sorshuzása f. hó 18-án — szerdán — reggeli 9 órakor a városi tanácsház ülstermében fog megtartatni. A sorshuzás vagy az állítás-kötelesek, vagy azok megbizottja (atyjuk, fivérjük, gyámjuk és hasonlók) által történik.

— **Táncvizsga.** Mult szombaton este volt a polgári leányiskola növendékeinek táncvizsgája özv. Kovács Jánosné, Fiedler Lujza táncztanítónő tánciskolájában. A nagyszámban jelen volt szülők meglegedésüknek és elismerésüknek adtak kifejezést az elért és felmutatott szép eredményért. Különösen megemlítendő a »Társalgó csárdás« és a »Pas de Quatre« tánczok, melyek precíz kivitelük által általános tetszést idéztek elő.

— **Állategészségügyi kimutatás.** A «Földmívelési Értesítő» vasárnapi száma közli a ragadós állati betegségek állását 1899. január hó 11-én. E kimutatásból közöljük az alábbiakat: Brassó város megye. Veszetség: Brassó 1 udvar. Bivalyész: Krizba 1 udvar, Sertésvész: Csernátfalu 2 udvar, Feketehalom 1 udvar. Hosszúfalu 2 udvar, Türkös 1 udvar, összesen 4 község. Fogaras vármegye. Sertésorbáncz: Zernest 4 udvar. Sertésvész: O-Sink 4 udvar. Háromszék vármegye. Veszetség: Málnás 1 udvar, Szitabodza 1 udvar, összesen község 2 udvar. Takonykőr: Bölön 1 udvar. Rühkőr: Peselnek 1 udvar. Sertésvész: Gelencze 5 udvar, Kovászna 14 udvar, Réty 1 udvar, Seps-Szent-György 1 udvar, Zalanpatak 1 udvar, összesen 5 község.

— **Egy éves méncsikók vásárlása.** A földmívelésügyi m. kir. miniszter felhívja mindazon tenyésztőket, kiknek birtokában legalább is négy jó származásu, erős csontu, szabályos testalkatu, saját nevelésü egy éves méncsikó van, s azokat az államnak eladni kívánják, hogy ebbeli szándékukat, a helynek és utolsó postájának, a hol a csikók állanak, valamint a csikók származásának, magasságának, színének és árának pontos megjelölésével a földmívelésügyi m. kir. miniszteriumhoz benyújtandó s 50 krajczáros bélyeggel ellátott írásbeli nyilatkozatban legkésőbb 1899. évi február hó 1-éig bejelenteni sziveskedjenek, mivel az ezen határidőn túl érkező bejelentések figyelembe vétetni nem fognak.

Táviratok.

A «Brassói Lapok» eredeti távirata.

Budapest, január 17. A kormány azon elveket, a melyek alapján a parlamenti helyzet tisztázása végett megkezdett tárgyalásokat tovább folytatja, a disszidensek közvetítésével fogja az ellenzék tudomására hozni.

Budapest, január 17. Az ellenzék a házszabályok oly módosítását, minőt a kormány kíván, semmi esetre sem hajlandó megszavazni.

Bécs, január 17. A német ellenzéki férfiak tanácskozása eredménytelenül végződött.

Az alkotmányhű nagybirtokosok és a keresztény szocialisták az obsztruczió ellen nyilatkoztak.

kiét napból állott az esztendeje. Monygya a gazda neki: No szeretett fiam, minekokájér hogy hűségösen viselted magadot, hát ién mégajándékozlak tiégedet ety pikszissel. Hanem azon pikszist soha fél ne nyizsd, valamedig vissza nem térsz a te iédes apád hazábo. Ién neked feltarisznyálok fiam utra-
valuót, hogy visszatérj a te hazádba. De minekelötte elbocsáttanalak, mék tégedet felkiérlek, mit láttál te a te jártodban?

A gyermek monta, hogy a malacok mentek jácczadovva egy sebés fojóviznek s átol a vizén s üő és utánok. Ojan soványok löttek a malacok s üő és, hogy alig birtak már menni toább. Erre aszt monygya az öreg ember neki: No fiam, ez aszt jelenti, hogy levetköszted a te büneidöt, az ó Adámot s isten neked megbocsát a te új utadon. No hát fiam, tovább mit láttál? — Eliértünk egy csendő s fojóvizet s azon is átolusztattunk. — Ez aszt teszi fiam, hogy isten előtt biévallottad a te büneidöt s isten az új Adámot félöltöszttette réád ujja születél. Hát tovább mié mit láttál? — Láttam egy nagy kopasz heggyét, itt-ott vót rajta ety csokort fűszál, s rajta egy naty csorda ökröt, elig birtak magukot a naty kövérségtől. — Ez aszt teszi fiam, hogy a mely

gazda a máséből akarja hizlalni a marháját, hogy abból majd möghiznak, hát annál soványabbak, mert az ojan átkozott juóság nem használ semmi marhának. Hát tovább mit láttál fiam? — Láttam egy naty kert vólt, kiét felül kiét szelindek kutya úgy verekettek, vérbe kevertiék egymást. — Az aszt teszi fiam, hogy a mej ember ezen a világon összeszólalkozva, haragudnak és a viéguórán is még nem bocsátanak egymásnak, a más világon és ijen zavarban vannak egykik a mással. Hát tovább mié mit láttál fiam? — Láttam ety kis kápolnát. Mire odaiérték a malacok, biémentek oda. Mire ién biétekinttem a házba, roppant fényesség vuót a házba, kiét anygyal ült a terített asztalnál. Onnan asztán estve felé ki-jöttek, kiét malac lett a kiét anygyalból és ujra visszatértek a gazdájokhoz. — S a gazda aszmongya, hogy menyország vólt az a ház, a hól az anygyalok évettek.

(Folytatása következik.)



Sz. 4/99

Faeladási hirdetemény.

Bácsfalu Brassó megyei község írásbeli ajánlati verseny útján eladja:

1., Az „A” üzemosztály 114—119 osztágaiból (Ördögölgy) üzemtervszerűleg kihasználható 5 évi fabozamát 8039 m³ becsült jegenye (s közte némi lucz) fenyőt és 4878 m³ becsült bükköt.

A fenyő kikiáltási ára m³-ként 80 kr. a bükké 30 kr.

2., Az „A” üzemosztály 120—127 osztágaiból (Csorgóölgy) üzemtervszerűleg kihasználható 2303 m³ becsült jegenye (közte némi lucz) fenyő. Kikiáltási ár m³-ként 80 kr.

Zárt írásbeli ajánlatok külön-külön i. évi február 5-én d. u. 3 órakor adandók be, melyekhez az 1. pont alattihoz 158 frt a 2. pont alattihoz 46 frt 80 kr. bánatpénz melléklendő f. évi február hó 5-ik napjának d. u. 2 órájáig nyújtandók be alatti irtt előjáróshoz (u. p. Hosszufalu, Brassó megye).

Részletes felvilágosítás nyernető a községi előjáróshoz, vagy a hosszufalusi m. kir. erdőgondnokságnál, hol a szerződési és árverezési feltételek is megtudhatók.

Bácsfalu, 1899. január 12-én.

Bálint András
bíró.

58 (1 3)

Damokos István
jegyző.

Olcsón eladó

Egy Flaker koosi

1 vasalt bolt ajtó belső üveges ajtóval

egy palaczkot dugaszoló gép, vasból.

Mrvány lapok mosdóra satöbbi.

Két üvegezet fénykép kirakat mely más tárgyaknak is kirakatul használható

Asztalos műszerek gyalupad satöbbi

Mindenféle butorok, finom garbiturák
tükörb a legolcsóbb áráért

(54—*)

Kapu utca 48 sz. a.

Juhtej eladás.

A fogarasi m. kir. állami ménesbirtok juhászataban mintegy 150.) darab anyajuh fejése a folyó évi idényre a ménesbirtok igazgalóságánál január hó 22-én megtartandó árverésen zárt írásbeli ajánlati tárgyalás útján elfog adadni. Írásbeli ajánlatoknak 10% bánatpénzzel ellátva jan. hó 22-en délelőtt 11 óráig kell alulirott igazgalóságához beérkezni.

A részletes árverési, illetve bérbeadási feltételek venni szándékozóknak ajjmentesen megküldetnek.

Fogaras, 1899. január hó 11-én.

Fogarasi m. kir. állami ménesbirtok igazgalóság.

Hirdetemény.

Az Ó-Brassó Hosszu-utca 158. szám alatti ház. széles arcvonallal, és tágas kerttel eladó. Felvilágosítással eziránt szolgál gondnok-pénztáros Verzár Istvan ur, Kolostor-utca 10 sz. alatt.

Brassó, 1899. január 5-én.

A r. kath. egyházi választmány

HOFF maláta-

készítményei

gyengék és betegeknek.

Hoff János

maláta egészségi itala.

Általános elgyengülésnél, az alhasi szervek rendellenes működésénél, mellgyomor-bántalmaknál, nemkülönben a labadozóknak legjobban bevált és legjobb ízű erősítő szere.

Egy palaczk ára 75 kr. —
Öt palaczk bérmentve 3.75 kr.

Tíz éve vagy már régebb óta használom az Ön maláta egészség sörét és egyéb maláta készítményeit. Ezek az egyedüli szerek, melyek feleségemnek visszaadták az egészséget.

Lögér, Bécs, Hofmühlgasse.

Hoff János

sűrített maláta kivonata.

Tüdőbajoknál, gégehurutnál, ugymint idült köhögésnél; főleg a gyermekek légzési szerveinek megbetegedésénél a legjobb sikerrel alkalmaztatik. Ize nagyon kellemes.

Egy üveg ára 1 frt. —
Öt üveg bérmentve 5 frt.

Maláta kivonat készítményei valóban jó és hatásos szerek. Küldjön tehát ismét 5 üveg maláta kivonatot, 1 font maláta csokoládét és 1/2 zacskó maláta kivonat mellécsukorkát.

Fischer G. őrnagy N.-Várad.

Hoff János

maláta egészségi csokoládéja

Gyengeség, vérszegénység, idegesség, álmatlanság, étvágytalanság, ki-tűnően bevált. Rendkívül jó ízű és tápláló. Gyenge gyermekek igen jó eredménnyel használják.

Egy csomag ára 1 frt.

Maláta csokoládéja a legkitűnőbb a mit ismerem. Ezen kellemes italt idült gyomor — illetve emésztési zavaroknál, sápkóránál és általános gyengeség, mindenkor jó eredménnyel alkalmazom.

Dr. Ni olei orvos, Triebel.

Hoff János

maláta-kivonat mellécsukorkái.

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyálkásodásnál, főleg tüdőhurutnál utólrhetlen hatása. A valódi maláta mellécsukorkákat emésztési zavar nélkül tetszés szerinti mennyiségben lehet használni.

Egy doboz ára 10 kr.
egy zacskó 30 kr.

Csodálatos volt maláta kivonat mellécsukorkáinak hatása makacs köhögésem ellen. Zedlitz-Neukirch lovag Waldenburg Csukorkái feleségem köhögésén és astmatikus bántalmain kitűnően segítenek.

Busch plébános, Weischütz.

Raktár Brassóban: Roth V., Stenner F., Kugler E., Jekelius E., Hornung Gyula gyógyszer-táraiban; Demeter Eremias unoái üzletében.

Magyarországi kizárólagos főraktár: Török József gyógyszer-tára Budapest, Király-utca 12.

—== Közlemények árjegyzékkel ingyen és bérmentve. ==—

Laptulajdonosok: Moór Gyula és Trattner H. Nyomatott a „Brassói Lapok” nyomdájában. Nyomdatulajdonosok: Trattner H. és társa